

Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 54/2013

ZMLUVNÉ STRANY:

PRENAJÍMATEL: Mestská časť Košice - Nad jazerom
Poludníková 7, 040 12 Košice
Zastúpený: MVDr. Annou Jenčovou – starostkou mestskej časti
IČO: 00 691 038
Bankové spojenie: VÚB, a. s.
Číslo účtu: 200360014928512/0200
(ďalej len „prenajímateľ“)

NÁJOMCA: La Tortuga s.r.o.
Močarianska 3, 071 01 Michalovce
Zastúpený: Ing. Petrom Balintom - konateľom
IČO: 46 557 997
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 5026107757/0900
(ďalej len „nájomca“)

(ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento dodatok k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 54/2013 zo dňa 30.04.2013.

V ČI.I. „PREDMET ZMLUVY A ÚČEL NÁJMU“ sa mení bod 1.:

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi za odplatu:

- a) nebytové priestory nachádzajúce sa v OC Branisko, časť „B“ - prízemie, na Spišskom námestí č. 1, Košice, o celkovej výmere 379 m² vedených v spoluvlastníctve prenajímateľa a Mesta Košice (Zmluva o zverení majetku mesta do správy č. 37/2002 zo dňa 02.04.2002).
- b) pozemok nachádzajúci sa v hospodárskom dvore OC Branisko, o celkovej výmere 18 m² vedený v spoluvlastníctve prenajímateľa a Mesta Košice (Zmluva o zverení majetku mesta do správy č. 37/2002 zo dňa 02.04.2002).

V ČI. II. „VÝŠKA A SPLATNOSŤ NÁJOMNÉHO“ sa menia body 1. a 3.:

1. **Nájomné** podľa zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s Pravidlami prenajímania majetku Mesta Košice bolo dohodnuté takto:

Za 379 m² prevádzkových priestorov po 30,00 €/m²/rok, t. j. ročne 11.370,00 €, **mesačne 947,50 €**

Za 18 m² pozemku po 17,00 €/m²/rok, t.j. ročne 306,00 €, **mesačne 25,50 €.**

Mesačné nájomné spolu: 973,00 €

3. **Nájomné sa platí mesačne a je splatné vždy najneskôr do 15. dňa príslušného mesiaca.** Mesačná úhrada nájomného za užívanie nebytových priestorov a služieb spojených s užívaním nebytových priestorov činí **spolu 1.777,05 €.** Úhradu nájomného za užívanie nebytových priestorov bude nájomca platiť na účet prenajímateľa VÚB, a.s., č.ú. **200360014928512/0200** bankovým prevodom, **VS: 542013**, resp. v hotovosti do pokladne Mestskej časti Košice - Nad Jazerom.

Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.

Tento dodatok možno meniť len na základe písomných, vzájomne odsúhlasených ďalších dodatkov k zmluve.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňa 01.07.2013, najskôr však dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Mestskej časti Košice – Nad jazerom v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

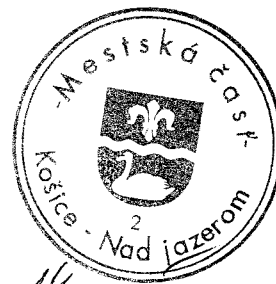
Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží dva rovnopisy a nájomca obdrží jeden rovnopis.

V Košiciach dňa 24.6.2013

La Tortuga s.r.o.

..071.01..M.I.Z.H.A.LO.V.C.A.
IČO: 46 557 997
DIČ: 2025421048



.....
prenajímateľ